

Instrucciones para sangre oculto fecal

Su médico le ha pedido que recolecte heces para analizar la sangre de su tracto gastrointestinal. Para el examen es necesario que recoja una muestra de heces.

No debe tomar una muestra de heces si:

- Sufre de hemorroides sangrantes;
- Pérdida de sangre en la orina
- Menstruando. Puede comenzar a tomar muestras de heces tres días después de su período.

Colecte el espécimen de heces en un envase boca ancha o un colector de heces desechable. Abre el frasco cuidadosamente.

Utilizando la cuchara recolectora instalada en la tapa añada suficiente muestra hasta que llega a la flecha de la etiqueta y vuelva a colocar la tapa.

IMPORTANTE: Seleccione las áreas de muestra que se vean con con sangre, viscosas o aguachentas. Si la deposición es dura, tome la muestra de cada extremo y de la mitad del espécimen.

(+297) 527 4000

(+297) 527 4901



www.arubahospital.com

www.labhoh.org



Dr. Horacio E. Oduber Boulevard #1



NOS SEMPER T'EY!



PAP ENG NED ESP

LABHOH

Fecal Occult Blood

- Instruccion pa colecta
- Instructions for collection
- Instructies voor verzamelen
- Instrucciones para colección



Horacio Oduber
HOSPITAL
LABHOH

Instruccion pa occult blood den faeces

Bo dokter di cas a pidi pa bo colecta un muestra di faeces (af) for di bo tracto gastro-intestinal. Pa e test ta importante pa colecta un muestra di faeces(af).

Bo no por colecta un muestra si bo tin:

- Hemorrhoids (aambeien)
- Sanger den orina
- Menstruacion. Bo por cuminsa coloecta e muestra 3 dia después cu bo menstruación a caba.

Colecta un muestra fecal den un pochi grandi of riba e fecesvanger desechabel. Habri e pochi pa colecta e feces y usa e cuchara pega na e tapa pa schep e muestra te na strepi riba e pochi. Ora caba sera e pochi cu e tapa.

IMPORTANTE: Selecta e muestra nan cu tin sanger, moli of cu ta mane awa. Si e feces ta duru selecta un muestra di cada un banda y meymey di e feces.

Instructions for fecal occult blood

Your doctor has asked you to collect stools for testing for blood from your gastrointestinal tract. For the examination it is necessary that you collect a stool sample.

You should not take a stool sample if you:

- Suffer from bleeding hemorrhoids;
- Losing blood in the urine
- Menstruating. You can start taking stool samples three days after your period.

Collect the stool specimen in a wide-mouth container or a flushable feces collector. Open the jar carefully using the collection spoon installed on the lid and add enough sample until it reaches the arrow on the label and close the lid.

The package with your stool may be stored for a maximum of 4 days at 2-8°C (refrigerator). And up to 48 hours at room temperature.

IMPORTANT: Select the sample areas that are bloody, viscous or watery. If the deposition is hard, take the sample from each end and in the middle of the specimen.

Instructies voor occult bloed in faeces

Uw arts heeft u gevraagd ontlasting te verzamelen voor onderzoek naar bloed uit uw maag-darmkanaal. Voor het onderzoek is het nodig dat u een ontlastingsmonster verzamelt.

U mag geen ontlastingsmonster nemen als u:

- Last heeft van bloedende aambeien;
- Bloed verliest bij de urine
- Menstrueert. Drie dagen na uw menstruatie mag u beginnen met de afname van ontlastingsmonsters.

Verzamel het faecesmonster in een brede container of een faecesvanger. Open de faecespotje voorzichtig. Gebruik de geïnstalleerde opvanglepel in het deksel om voldoende monster toe te voegen tot aan de pijl op het etiket en sluit het faecespotje met het deksel.

Het pakketje met uw ontlasting mag maximaal 4 dagen bewaard worden bij 2-8°C (koelkast). En maximaal 48 uur bij kamertemperatuur.

BELANGRIJK: Selecteer de gebieden die u ziet met bloed, viscuus of waterig. Als het faeces hard is, neem dan het monster van elk uiteinde en die in het midden van het monster.